STAND. COM. REP. NO. 7 -22

, 2022

Honolulu, Hawaii

FFR 15

RE: H.B. No. 1883

H.D. 1

Honorable Scott K. Saiki Speaker, House of Representatives Thirty-First State Legislature Regular Session of 2022 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs, to which was referred H.B. No. 1883 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO ELECTIONS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to require the exterior of the envelope containing the ballot package for elections by mail to include instructions on how to obtain language translation services in Hawaiian and certain other non-English languages.

Your Committee received testimony in support of this measure from the Office of Language Access, City and County of Honolulu Elections Division, Common Cause Hawaii, Stonewall Caucus of the Democratic Party of Hawaii, Hawaii Friends of Civil Rights, Filipina Advocacy Network, Hawaii Coalition for Immigrant Rights, and four individuals. Your Committee received comments on this measure from the Office of Elections.

Your Committee finds that language translation services are already required and used by the State and counties for in-person voting. This measure will ensure that limited English proficient voters are informed about how to obtain language translation services when voting by mail.

Your Committee has amended this measure by:

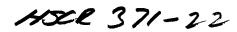
- (1) Changing the effective date to January 1, 2222, to encourage further discussion; and
- (2) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1883, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading in the form attached hereto as H.B. No. 1883, H.D. 1, and be referred to your Committee on Finance.

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs,

Chakeshima Chair

State of Hawaii House of Representatives The Thirty-first Legislature



Record of Votes of the Committee on Judiciary & Hawaiian Affairs

Bill/Resolution No.: #BISS 3	Committee Referral: JHA	FIN Date	Date: 2-3-22	
☐ The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: ☐ Pass, unamended (as is) ☐ Pass, with amendments (HD) ☐ Hold ☐ Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
JHA Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. NAKASHIMA, Mark M. (C)	<i>V</i>		MMM - M (111 - 111 - 11 - 11 - 11 - 11 -	,
2. MATAYOSHI, Scot Z. (VC)	V			
3. ICHIYAMA, Linda	V			n ngala
4. KOBAYASHI, Dale T.	V			
			90.05.000000000000000000000000000000000	
5. LoPRESTI, Matthew S.				
6 LOWEN Nicels E				
6. LOWEN, Nicole E.				
7. McKELVEY, Angus L.K.		<u></u>		
7. WICKELVET, Angus D.X.				
8. NAKAMURA, Nadine K.			Andrew Commission of the Commi	
9. TAKUMI, Roy M.				
10. TODD, Chris		<u> </u>	ini di lata in al liure i Reprete de etici del	ku meterigi, in Stor Betari Birakabi wetab
11. TOKIOKA, James Kunane				
		B. 600 Val. (4.11.)		
12. WARD, Gene	t to was in the transfer to th	State and a second district and a second and a	and and the control of the section o	
TOTAL (12)	9	Q	X	3
The recommendation is: Adopted If joint referral, did not support recommendation. committee acronym(s)				
Vice Chair's or designee's signature:				
Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				